



TRAKTOR KONTROL Z2



Installationsanleitung



Der Inhalt dieses Dokuments kann sich unangekündigt ändern und stellt keine Verpflichtung seitens der Native Instruments GmbH dar. Die in diesem Dokument beschriebene Software wird unter einer Lizenzvereinbarung zur Verfügung gestellt und darf nicht kopiert werden. Ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Native Instruments GmbH, im Folgenden als Native Instruments bezeichnet, darf kein Teil dieses Handbuchs in irgendeiner Form kopiert, übertragen oder anderweitig reproduziert werden. Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

“Native Instruments”, “NI” and associated logos are (registered) trademarks of Native Instruments GmbH.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows, Windows Vista and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

VST and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH. ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

RTAS and Pro Tools are registered trademarks of Avid Technology, Inc., or its subsidiaries or divisions.

All other trade marks are the property of their respective owners and use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Handbuch verfasst von: Native Instruments GmbH

Übersetzung: Thomas Loop

Software-Version: 2.6 (11/2012)

Besonderer Dank gebührt dem Beta-Test-Team, das uns nicht nur eine unschätzbare Hilfe beim Aufspüren von Fehlern war, sondern mit seinen Vorschlägen ein besseres Produkt entstehen lassen hat.

Deutschland

Native Instruments GmbH
Schlesische Str. 29-30
D-10997 Berlin
Germany
www.native-instruments.de

USA

Native Instruments North America, Inc.
6725 Sunset Boulevard
5th Floor
Los Angeles, CA 90028
USA
www.native-instruments.com



© Native Instruments GmbH, 2012. Alle Rechte vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

1	Willkommen zum TRAKTOR KONTROL Z2 Setup Guide	7
1.1	Was befindet sich in der Verpackung?	7
1.2	Spezielle Formatierungen	8
2	Software-Installation	9
2.1	Wichtige Installationshinweise	9
2.2	Installation unter Mac OS X	9
2.2.1	Installationsprogramm lokalisieren und starten	9
2.2.2	Installations-Komponenten auswählen	10
2.2.3	Passwort eingeben	12
2.2.4	Installation abschließen	12
2.3	Installation unter Windows	14
2.3.1	Installationsprogramm lokalisieren und starten	14
2.3.2	Bestätigung der zu installierenden Komponenten	14
2.3.3	Bestätigung des Installationspfads	16
2.3.4	Auswahl der Hardware-Treiber	17
2.3.5	Installation abschließen	17
3	Produktaktivierung über das Service Center	19
3.1	Online-Produktaktivierung	19
3.1.1	Service Center starten	19
3.1.2	Einloggen	20
3.1.3	Produkt aktivieren	21
3.1.4	Online-Aktivierung abschließen	22
3.2	Das Produkt aktualisieren	23
3.2.1	Updates auswählen	23
3.2.2	Updates herunterladen	24
3.2.3	Download-Verzeichnis öffnen	25

3.2.4	Updates installieren	26
3.3	Offline-Produktaktivierung	26
3.3.1	Offline-Aktivierungsvorgang starten	27
3.3.2	Activation Request File erstellen	28
3.3.3	Seriennummer eingeben	29
3.3.4	Activation Request File übertragen	30
3.3.5	Activation-Return-Datei öffnen	31
3.3.6	Offline-Aktivierung abschließen	32
4	Einrichtung Ihres TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems	34
4.1	Bevor Sie fortfahren	34
4.2	Anschließen des Netzteils	34
4.3	Anschluss des Geräts an den Computer	36
4.4	Kopfhörer anschließen	37
4.5	Anschluss an ein Verstärkersystem	38
4.6	Anschluss eines Mikrofons und zusätzlicher Geräte	40
4.7	Plattenspieler anschließen	41
4.7.1	Den linken Plattenspieler anschließen	41
4.7.2	Den rechten Plattenspieler anschließen	44
4.7.3	TRAKTOR KONTROL Z2 mit Plattenspielern im Überblick	45
4.8	CD-Player anschließen	46
4.8.1	Den linken CD-Player anschließen	47
4.8.2	Den rechten CD-Player anschließen	48
4.8.3	TRAKTOR KONTROL Z2 mit CD-Playern im Überblick	49
4.9	Beispiel-System mit zusätzlichen USB-Geräten	50
4.10	Letzte Vorbereitungen	50
4.10.1	Eine Timecode-Schallplatte auflegen oder eine Timecode-CD einlegen	51
4.10.2	Geräte einschalten	51
4.11	Starten der TRAKTOR Software	51

4.12	Den Setup-Wizard zur Einrichtung des TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems nutzen	52
4.13	Direct-Modus vs. TRAKTOR-Modus	54
4.14	TRAKTOR zur Timecode-Steuerung kalibrieren	56
5	Wie geht es weiter?	57
6	Fehlerbehebung und FAQ	58
6.1	Update-Installation kann Installationsordner nicht finden	58
6.2	Benutzerkontensteuerung und Internet Security	58
6.3	Störgeräusche und Dropouts während der Wiedergabe	59
6.4	Zusätzliche Problemlösungsquellen	59
7	Support	60
7.1	Knowledge Base / Online-Support / Readme	60
7.2	Forum	61
7.3	Updates	61

1 Willkommen zum TRAKTOR KONTROL Z2 Setup Guide

Vielen Dank für den Kauf des TRAKTOR KONTROL Z2. Stellvertretend für das komplette Team von Native Instruments hoffen wir, dass Sie dieses Produkt dazu inspiriert, noch bessere Musik zu machen. Dieses Dokument deckt folgende Themen ab:

- Die Installation der TRAKTOR-Software auf Ihrem Rechner ([↑2, Software-Installation](#))
- Die Aktivierung Ihrer TRAKTOR-Version über das Service Center ([↑3, Produktaktivierung über das Service Center](#))
- Den Anschluss und die Einrichtung Ihres TRAKTOR KONTROL Z2 ([↑4, Einrichtung Ihres TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems](#))
- Wie Sie fortfahren, wenn Ihr TRAKTOR KONTROL Z2 bereit zum Einsatz ist ([↑5, Wie geht es weiter?](#))
- Die Lösung bekannter Probleme ([↑6, Fehlerbehebung und FAQ](#)) und weiterführende Hilfe ([↑7, Support](#))

1.1 Was befindet sich in der Verpackung?

Die TRAKTOR-KONTROL-Z2-Box beinhaltet:

- Den TRAKTOR KONTROL Z2
- Ein Stromkabel
- Ein USB-Kabel
- Zwei Timecode-Schallplatten
- Zwei Timecode-CDs
- Ein Registrierungs-Flyer mit der Seriennummer Ihrer TRAKTOR-SCRATCH-PRO-2-Software, der Seriennummer Ihrer TRAKTOR-KONTROL-Z2-Hardware, und einem Link zur Hardware-Registrierungsseite, wo Sie Ihre Hardware registrieren und die TRAKTOR-Software herunterladen können
- Ein Flyer mit Sicherheitsanweisungen

- Ein TRAKTOR-Aufkleber

1.2 Spezielle Formatierungen

In diesem Handbuch werden spezielle Formatierungen verwendet, um auf Besonderheiten oder mögliche Probleme hinzuweisen. Die Symbole neben den Randbemerkungen zeigen, um welche Art von Informationen es sich handelt:



Lesen Sie die mit einem Ausrufezeichen gekennzeichneten Hinweise immer aufmerksam durch und folgen Sie den dort angeführten Anleitungen.



Das Glühbirnensymbol weist auf nützliche Zusatzinformationen hin. Solche Informationen können Ihnen helfen, eine Aufgabe schneller zu lösen, sie sind aber nicht in jedem Fall Ihr verwendetes Betriebssystem oder Setup anwendbar. Die Lektüre lohnt sich aber meistens trotzdem.

Darüber hinaus werden folgende Formatierungen verwendet:

- Texte, die in (Kontext-) Menüs erscheinen (wie beispielsweise *Open...*, *Save as...*, usw.) und Laufwerkspfade Ihrer Festplatten oder anderer Speichermedien werden *kursiv* dargestellt.
 - Texte, die in der Software auftauchen (Bezeichnungen von Buttons, Reglern, Texte neben Auswahlkästen etc.) werden **hellblau** dargestellt. Wann immer Sie eine solche Formatierung antreffen, erscheint der entsprechende Text auf dem Bildschirm Ihres Computers.
 - Texte auf der Hardware werden **orange** dargestellt. Wann immer Sie eine solche Formatierung antreffen, finden Sie den entsprechende Text auf der Hardware.
 - Wichtige Bezeichnungen und Begriffe werden **fett** gedruckt.
- ▶ Einfache Befehle werden durch diesen pfeilförmige Play-Button repräsentiert.
- Ergebnisse von Aktionen werden durch kleinere Pfeile dargestellt.

2 Software-Installation

2.1 Wichtige Installationshinweise

Bevor Sie den Installer der TRAKTOR-Software starten, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- **Vergewissern Sie sich, dass Sie die TRAKTOR-Software wie auf der Registrierungs-Seite (www.native-instruments.com/go-z2) beschrieben auf Ihren Computer heruntergeladen haben.** Wenn Sie Ihr Gerät bereits registriert haben, den Installer aber erneut herunterladen müssen, können Sie dies über den "My Account"-Bereich auf der NI-Webseite tun: <https://www.native-instruments.com/en/my-account/my-products-serials>
- Bitte **befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm sorgfältig** und verwenden Sie die standardmäßigen Installationspfade für Programme, um zu vermeiden, dass unerwünschte Ordner auf Ihrer Festplatte angelegt werden.
- **Es wird ausdrücklich davon abgeraten**, Programmordner von Native-Instruments-Anwendungen nach der Installation **zu verschieben**. Zukünftige Updates verwenden die während der Erstinstallation gesetzten Verzeichnispfade.

2.2 Installation unter Mac OS X

Am Ende des Installationsprozesses führen Sie bitte einen Neustart Ihres Computers aus. Speichern Sie bitte Ihre Daten und beenden Sie alle Anwendungen, bevor Sie diesen Vorgang ausführen.

2.2.1 Installationsprogramm lokalisieren und starten

1. Lokalisieren und entpacken Sie die heruntergeladene Installationsdatei auf Ihren Computer.
2. Doppelklicken Sie auf die Installations-Datei **Traktor 2 Installer.mpkg**, um den Installationsprozess zu beginnen.

3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

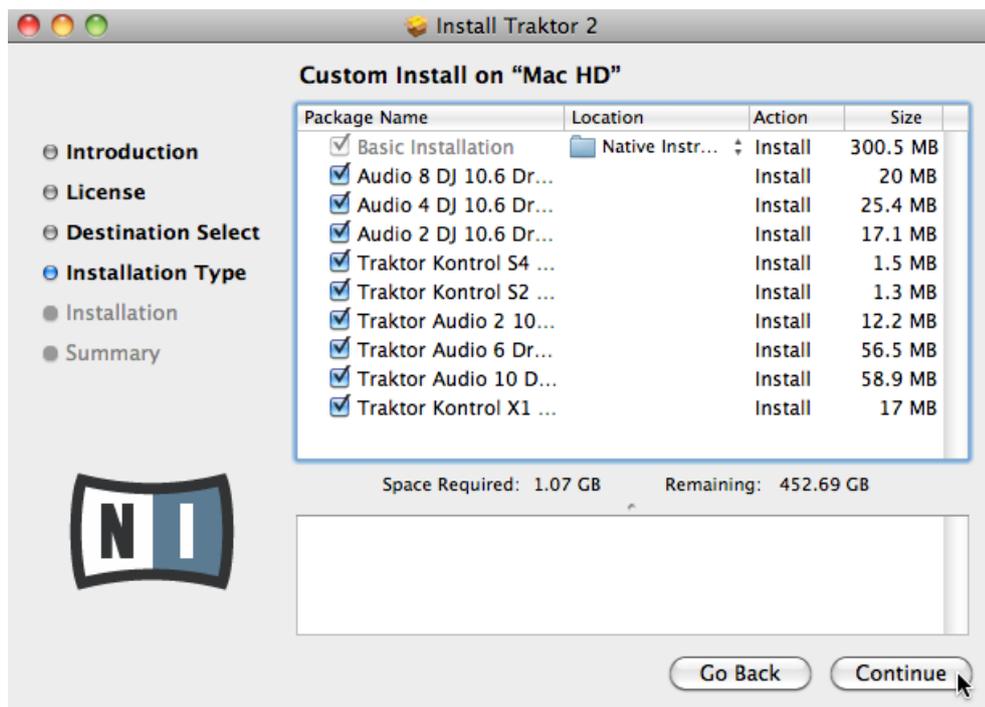
2.2.2 Installations-Komponenten auswählen

Nachdem Sie der Software-Lizenzvereinbarung zugestimmt haben, sehen Sie im Installationsfenster eine Auflistung der Installations-Komponenten.



In dem Komponenten-Auswahlfenster gibt es keinen speziellen Eintrag für Ihren TRAKTOR KONTROL Z2, da der Controller unten MAC OS X keinen eigenen Treiber benötigt. Wir empfehlen alle Treiber angewählt zu lassen, es sei denn, Sie haben besondere Gründe dafür, dies nicht zu tun (etwa bereits installierte Treiber, oder Treiber, die Sie mit Sicherheit nicht mit TRAKTOR verwenden werden).

Im Installationsfenster werden Sie zudem darüber informiert, wie viel Festplattenspeicherplatz die einzelnen Komponenten benötigen.



Das Komponenten-Auswahlfenster des Installationsprogramms.

Basic Installation: Diese Option installiert die TRAKTOR-Software gemeinsam mit den zugehörigen Handbüchern. Diese Komponente kann nicht abgewählt werden. Sie beinhaltet außerdem die Installation des Service Center (für die Aktivierung Ihrer Software benötigt) und die Installation des Controller Editor. Letzterer dient der Konfiguration der MIDI-Zuweisungen des Controllers (für den Fall, dass Sie diesen als MIDI-Controller in Verbindung mit anderer Software nutzen möchten).

Audio 8/4/2 DJ Drivers: Diese Option installiert die Treiber für die Audio-Interfaces AUDIO 8 DJ, AUDIO 4 DJ und AUDIO 2 DJ von Native Instruments. Wenn Sie keines dieser Audio-Interfaces verwenden möchten, können Sie die Auswahlfelder deaktivieren.

Traktor Kontrol S4: Diese Option installiert den Treiber des TRAKTOR-KONTROL-S4-Controllers. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL S4 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Traktor Kontrol S2: Diese Option installiert den Treiber Ihres TRAKTOR KONTROL S2 Controllers. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL S2 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Traktor Audio 2/6/10 Drivers: Diese Option installiert die Treiber für die Audio-Interfaces TRAKTOR AUDIO 2, TRAKTOR AUDIO 6 und TRAKTOR AUDIO 10 von Native Instruments. Wenn Sie keines dieser Audio-Interfaces verwenden möchten, können Sie die Auswahlfelder deaktivieren.

Traktor Kontrol X1: Diese Option installiert den Treiber für den TRAKTOR KONTROL X1 Controller. Wenn Sie nicht beabsichtigen, einen TRAKTOR KONTROL X1 zu verwenden, können Sie dieses Auswahlfeld deaktivieren.

Hintergrundkomponenten

Diese Komponenten werden nicht im Installationsfenster eingeblendet, aber in Abhängigkeit Ihrer Systemkonfiguration installiert.

Controller Editor: Mit dem Controller Editor können Sie Ihren Controller als MIDI-Controller konfigurieren, wenn Sie ihn für die Steuerung anderer MIDI-fähiger Software-Programme einsetzen möchten. Diese Komponente wird automatisch installiert, es sein denn, eine neuere Version des Controller Editor befindet sich bereits auf Ihrem Computer.

Service Center: Das Service Center wird zur Aktivierung der TRAKTOR-Software benötigt. Es wird installiert, unabhängig davon, welcher Treiber ausgewählt wurde (es sei denn, eine neuere Version des Service Centers befindet sich bereits auf Ihrem Computer).

Wir empfehlen die Installation der TRAKTOR-Software an den vorgegebenen Speicherort. Sollten Sie einen anderen [Speicherort](#) bevorzugen, wählen Sie diesen durch einen Klick auf das entsprechende Ordner-Symbol aus.

- ▶ Nachdem Sie die Installation angepasst haben, klicken Sie auf [Fortfahren](#) und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.2.3 Passwort eingeben

Bevor die ausgewählten Komponenten installiert werden, fordert Sie das Installationsprogramm dazu auf, Ihr Mac-OS-X-Passwort einzugeben. Dieses ist ein Standardvorgang unter Mac OS X und stellt sicher, dass Sie über die vorgenommenen Änderungen informiert werden.

Zur Installation müssen Sie einen Mac-OS-X-Account mit Administratorenrechten verwenden.

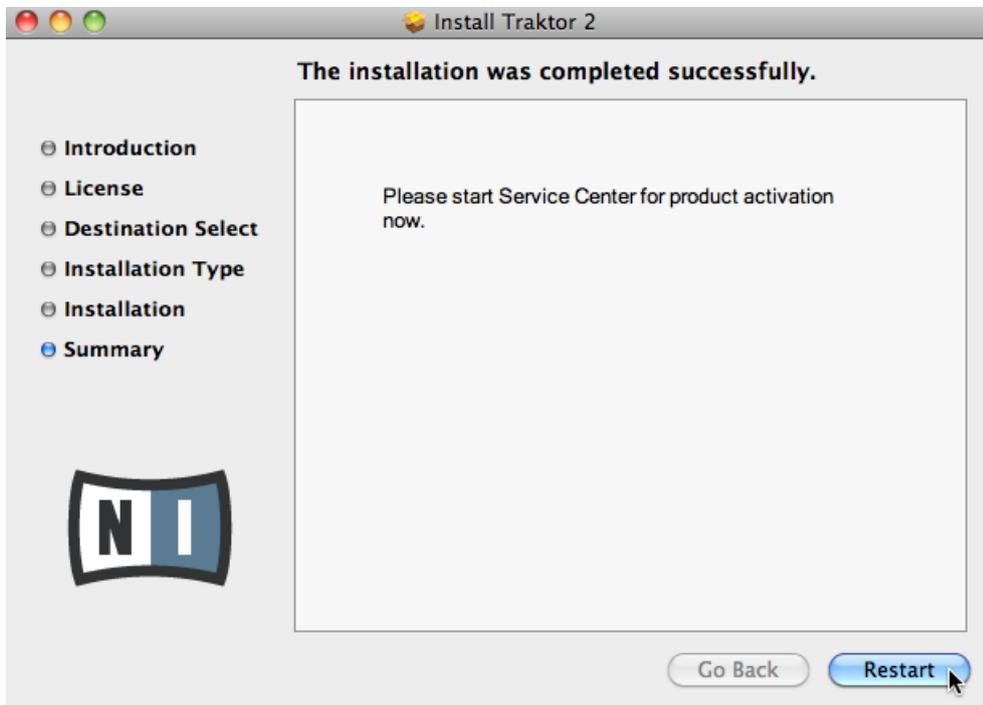


Die Passwort-Eingabeaufforderung unter Mac OS X.

- ▶ Um die Installation abzuschließen, geben Sie Ihr Passwort ein und klicken Sie [OK](#).
- Die ausgewählten Komponenten werden installiert.

2.2.4 Installation abschließen

Nachdem alle Komponenten installiert wurden, muss Ihr Computer neu gestartet werden.



Das Abschlussfenster des Installationsprogramms.

- ▶ Auf der letzten Seite des Installations-Dialogs klicken Sie auf [Neustart](#), um Ihren Computer neu zu starten und den Installationsvorgang abzuschließen.
- Ihr Computer führt daraufhin sofort einen Neustart aus.
- ▶ Fahren Sie mit dem Lesen des Kapitels [↑3, Produktaktivierung über das Service Center](#) dieser Installationsanleitung fort, nachdem der Neustart erfolgt ist und informieren Sie sich über die Produktaktivierung.

2.3 Installation unter Windows

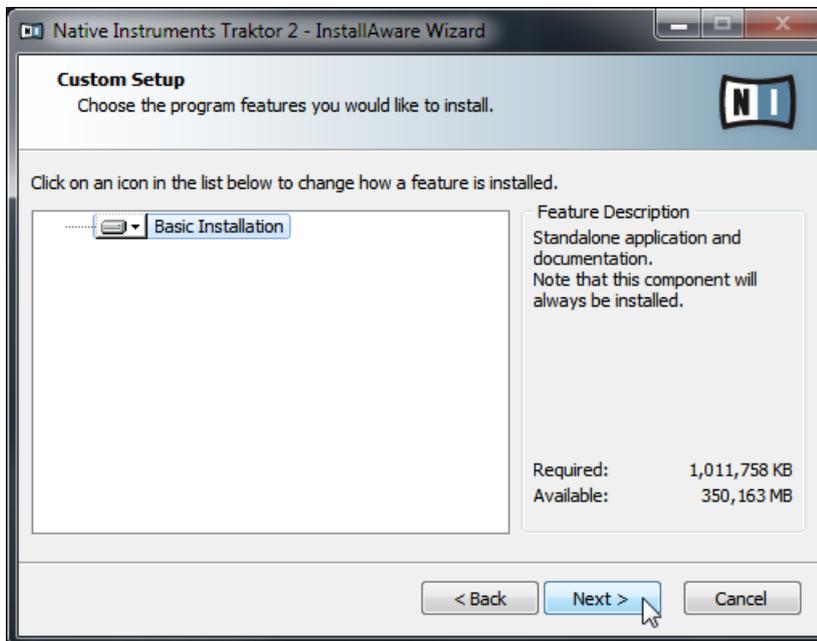
Wenn Sie TRAKTOR unter Windows Vista oder Windows 7 installieren möchten, müssen Sie möglicherweise die Benutzerkontensteuerung ausschalten, bevor Sie mit der Installation beginnen. Zusätzlich kann es vorkommen, dass Sie auch Ihre Anti-Virus-Software während der Installation deaktivieren müssen. Schlagen Sie weitere Informationen bitte in Abschnitt [↑6.2, Benutzerkontensteuerung und Internet Security](#) nach.

2.3.1 Installationsprogramm lokalisieren und starten

1. Lokalisieren und entpacken Sie die heruntergeladene Installationsdatei auf Ihren Computer.
2. Doppelklicken Sie auf die Installations-Datei **Traktor 2 Setup.exe**, um den Installationsprozess zu beginnen.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.3.2 Bestätigung der zu installierenden Komponenten

Nachdem Sie der Software-Lizenzvereinbarung zugestimmt haben, sehen Sie im Installationsfenster eine Auflistung der zu installierenden Funktionen.



Das Komponenten-Auswahlfenster des Installationsprogramms.

Basic Installation: Diese Option installiert die TRAKTOR-Software gemeinsam mit den zugehörigen Handbüchern. Diese Komponente kann nicht abgewählt werden.

Hintergrundkomponenten

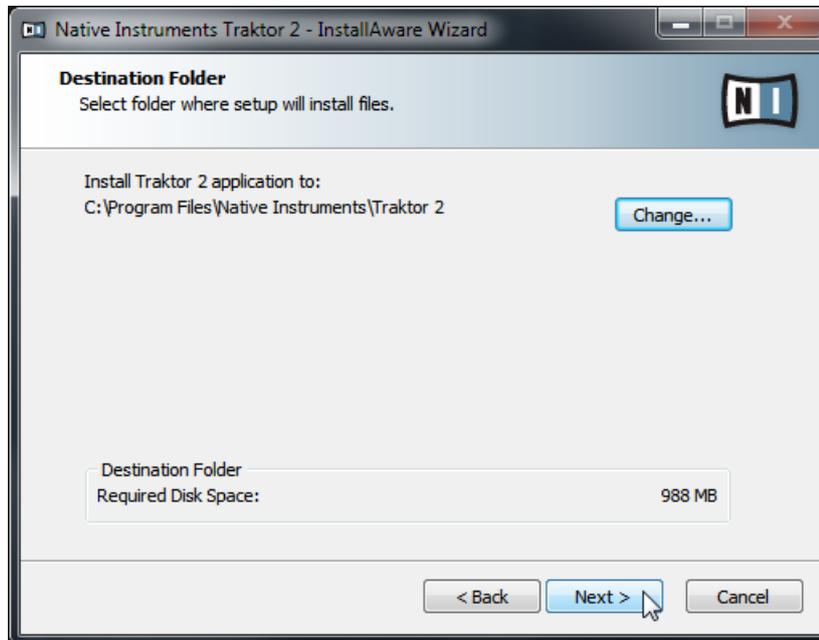
Diese Komponenten werden nicht im Installationsfenster eingeblendet, aber in Abhängigkeit Ihrer Systemkonfiguration installiert.

Controller Editor: Mit dem Controller Editor können Sie Ihren Controller als MIDI-Controller konfigurieren, wenn Sie ihn für die Steuerung anderer MIDI-fähiger Software-Programme einsetzen möchten. Diese Komponente wird automatisch installiert, es sei denn, eine neuere Version des Controller Editor befindet sich bereits auf Ihrem Computer.

Service Center: Das Service Center wird zur Aktivierung der TRAKTOR-Software benötigt. Es wird installiert, unabhängig davon, welcher Treiber ausgewählt wurde (es sei denn, eine neuere Version des Service Centers befindet sich bereits auf Ihrem Computer).

- ▶ Klicken Sie auf [Continue](#) und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

2.3.3 Bestätigung des Installationspfads



Das Fenster des Installationsprogramms mit eingblendetem Installationspfad der Software.

Wir empfehlen die Installation der TRAKTOR-Software an den vorgegebenen Speicherort. Wenn Sie einen anderen Speicherort wählen möchten, klicken Sie auf [Change...](#), um einen Ordner-Auswahl-Dialog zu öffnen und einen Installationsort zu bestimmen.

Wählen und bestätigen Sie den Installationspfad für die TRAKTOR-Software.

- ▶ Klicken Sie auf [Next](#), um fortzufahren.

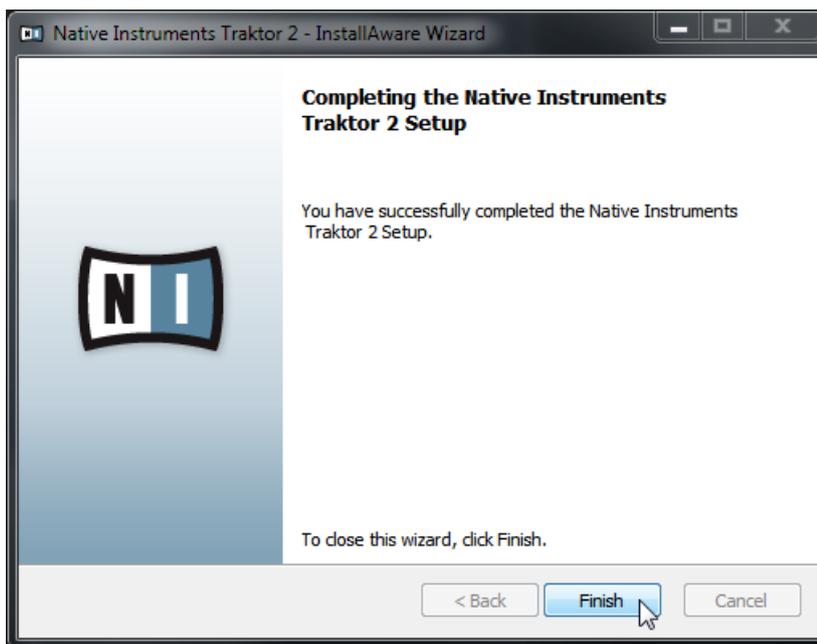
2.3.4 Auswahl der Hardware-Treiber

Nach dem Festlegen/Bestätigen des Installationspfades für die Software, erscheinen einige Treiber-Auswahl-Fenster. Wir empfehlen alle Treiber anzuwählen, es sei denn, Sie haben besondere Gründe dafür, dies nicht zu tun (etwa bereits installierte Treiber, oder Treiber, die Sie mit Sicherheit nicht mit TRAKTOR verwenden werden).

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie im Treiberauswahl-Fenster den TRAKTOR-KONTROL-Z2-Treiber angewählt haben.
2. Klicken Sie auf **Next**, um fortzufahren.

2.3.5 Installation abschließen

Nachdem Sie die benötigten Treiber ausgewählt und Ihre Auswahl bestätigt haben, erscheint das letzte Fenster des Installationsprogramms.



Das Abschlussfenster des Installationsprogramms.

- ▶ Im letzten Fenster des Installations-Dialogs klicken Sie auf [Finish](#), um den Installationsvorgang abzuschließen.
- ▶ Fahren Sie mit dem Lesen des Kapitels [↑3, Produktaktivierung über das Service Center \(Produktaktivierung\)](#) fort.

3 Produktaktivierung über das Service Center

In diesem Abschnitt verwenden wir einen Platzhalter ("NI Product") auf allen Bildschirmfotos. In dem entsprechenden Abschnitt auf Ihrem Bildschirm erscheint der Name des Native-Instruments-Produkts, das Sie aktivieren möchten.

3.1 Online-Produktaktivierung

Falls Ihr Computer nicht mit dem Internet verbunden ist, fahren Sie bitte mit Kapitel [↑3.3, Offline-Produktaktivierung](#) fort.

3.1.1 Service Center starten

1. Lokalisieren Sie das Service Center auf der Festplatte Ihres Computers. Während der Installation wird im Ordner Programme (unter Mac OS X und Windows) ein Verzeichnis namens **Native Instruments** angelegt. Darin finden Sie den Ordner **Service Center**, der das gleichnamige Programm enthält.
2. Führen Sie einen Doppelklick auf das Programm Service Center aus, um den Aktivierungsvorgang zu starten.

Bitte beachten Sie, dass Sie Ihr Native-Instruments-Produkt aktivieren müssen, um den vollen Funktionsumfang nutzen zu können.

3.1.2 Einloggen

SERVICE CENTER

Log in

Please log in using your e-mail address and password.

E-mail address

Password

Log me in automatically on next startup

› Forgot your password?

› Create new User Account

▶ Log in

Status:
Online

Das Login-Fenster des Service Center.

- ▶ Loggen Sie sich mit Ihrer registrierten E-Mail-Adresse und Ihrem Nutzerpasswort ein.
- ▶ Falls Sie noch kein Native-Instruments-Benutzerkonto besitzen, klicken Sie auf [Neues Benutzerkonto anlegen](#). Füllen Sie das Registrierungsformular aus. Das Passwort wird Ihnen per E-Mail zugesandt.

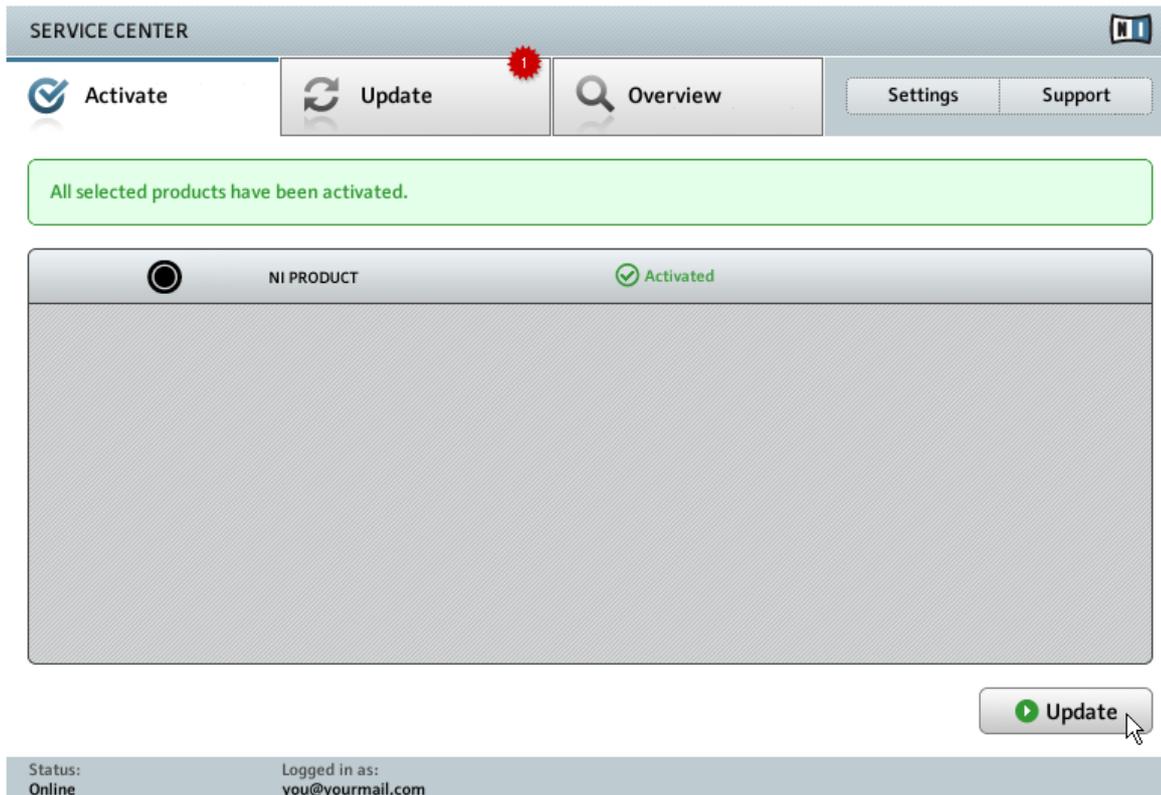
3.1.3 Produkt aktivieren

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Activate', 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. Below this is a yellow instruction box: 'Enter the serial numbers for the products you want to activate.' The main area contains a window titled 'NI PRODUCT' with a header bar showing a refresh icon, the text 'NI PRODUCT', and several input fields. The first field contains '1798', the second '99012', and the third '09'. A mouse cursor is hovering over an 'Activate' button at the bottom right of the window. At the bottom of the page, a status bar shows 'Status: Online' and 'Logged in as: you@yourmail.com'.

Das Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Geben Sie die Seriennummer der Software in das Seriennummernfeld ein. Die Seriennummer der Software befindet sich auf dem Registrierungs-Flyer, den Sie in Ihrer TRAKTOR-KONTROL-Z2-Box finden.
2. Klicken Sie auf [Aktivieren](#), um fortzufahren.

3.1.4 Online-Aktivierung abschließen



Die Bestätigung der Produktaktivierung im Service Center.

Das Service Center bestätigt die erfolgreiche Produktaktivierung. Die Suche nach Updates startet nun automatisch.

- Sollten Updates für Ihre Produkte zur Verfügung stehen, erscheint der Button [Update](#) unten rechts auf dem Bildschirm. Um die Updates herunterzuladen, klicken Sie auf [Update](#) und fahren Sie mit Kapitel [↑3.2, Das Produkt aktualisieren](#) fort.

- Sollten keine Updates zur Verfügung stehen, erscheint die Schaltfläche **Beenden** unten rechts im Service Center. Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Service Center zu schließen.

3.2 Das Produkt aktualisieren

3.2.1 Updates auswählen

The screenshot displays the NI Service Center interface. At the top, the 'SERVICE CENTER' header is visible. Below it, there are navigation buttons: 'Activate', 'Update' (with a red notification badge), 'Overview', 'Settings', and 'Support'. A yellow message box states: 'Please select the updates you want to download. If you want to download updates for another operating system, visit www.native-instruments.com/updates.' Below this, the 'Software Updates' section shows '1 file available' and a 'Hide Details' button. A table lists the update: 'NI PRODUCT Update' (2010-09-01, 179.09 MB) with a checked checkbox and an information icon. At the bottom, the download folder is set to 'C:\...\downloads\' and a 'Download' button is visible. The footer shows the status as 'Online' and the user logged in as 'you@yourmail.com'.

SERVICE CENTER

Activate Update Overview Settings Support

Please select the updates you want to download. If you want to download updates for another operating system, visit www.native-instruments.com/updates.

Software Updates 1 file available Hide Details

<input checked="" type="checkbox"/>		NI PRODUCT Update		2010-09-01, 179.09 MB

Download folder: C:\...\downloads\ Download

Status: Online Logged in as: you@yourmail.com

Das Produkt-Update-Fenster des Service Center.

1. Klicken Sie im Service Center auf den Reiter [Update](#), um eine Liste aller verfügbaren Updates anzuzeigen zu lassen.
2. Wählen Sie die Updates, die Sie herunterladen wollen, durch Anklicken der Auswahlkästchen links neben den Namen der Updates aus. Wir empfehlen, alle vorausgewählten Updates herunterzuladen.
3. Klicken Sie auf [Download](#). Die Dateien werden nun heruntergeladen.

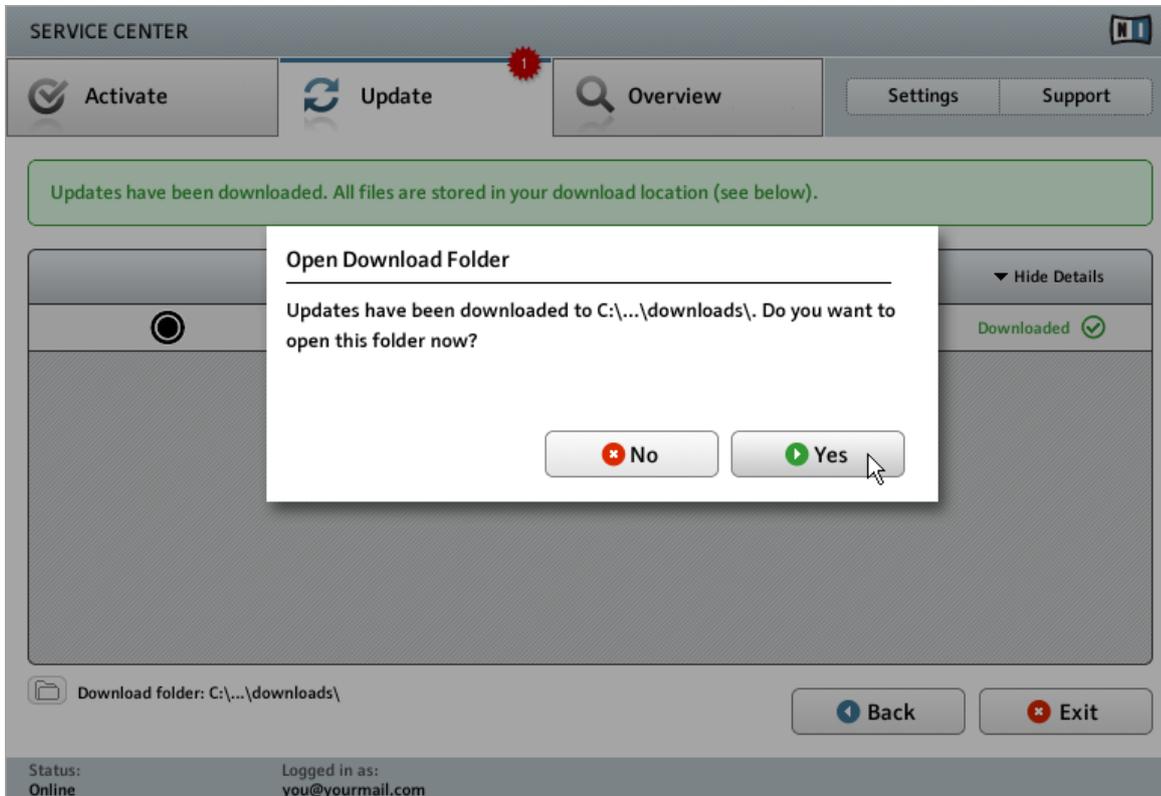
3.2.2 Updates herunterladen

The screenshot shows the Service Center interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Activate', 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. The 'Update' button is highlighted with a red gear icon. Below the navigation bar, a yellow message box states: 'The selected files are currently being downloaded. This may take a while.' Below this, a 'Software Updates' window is open, showing '1 file available'. The file 'NI PRODUCT Update' is listed with a progress bar indicating '82.9 of 179.1 MB' downloaded. Below the file list, a 'Download folder: C:\...\downloads\' is shown with a progress bar indicating 'Total progress: 45%'. A 'Cancel' button is visible. At the bottom, the status bar shows 'Status: Online', 'Logged in as: you@yourmail.com', and 'Downloading...' with a gear icon.

Der Aktualisierungsvorgang.

Abhängig von der Dateigröße und der Geschwindigkeit Ihrer Internetverbindung kann das Herunterladen einen Moment dauern. Wir empfehlen Ihnen aber, stets die aktuellen Updates zu installieren.

3.2.3 Download-Verzeichnis öffnen



Das Service Center bestätigt, dass alle Updates heruntergeladen wurden und bietet an, das Download-Verzeichnis zu öffnen.

Wenn alle Dateien erfolgreich heruntergeladen wurden, werden Sie aufgefordert, das Download-Verzeichnis zu öffnen.

- Klicken Sie auf [Ja](#), um den Ordner zu öffnen.

- ▶ Nachdem der Ordner geöffnet wurde, können Sie das Service Center mit einem Klick auf [Beenden](#) schließen.

3.2.4 Updates installieren

1. Starten Sie die erste Installationsdatei aus dem Download-Ordner mit einem Doppelklick.
2. Folgen Sie den Anweisungen des Installationsprogramms.
3. Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie alle Updates installiert haben.

3.3 Offline-Produktaktivierung

Falls Ihr Computer dauerhaft nicht mit dem Internet verbunden ist, müssen Sie Ihre Native Instruments-Produkte im Offline-Modus aktivieren. Beachten Sie, dass Sie in diesem Fall einen zweiten Computer benötigen, der mit dem Internet verbunden ist.

3.3.1 Offline-Aktivierungsvorgang starten

SERVICE CENTER 

Internet connection

Service Center was unable to establish an internet connection. How do you wish to proceed?

Try connecting to the internet again

Make sure that your computer is connected to the internet.



Use a proxy server to connect to the internet

Host Port



Continue without connecting to the internet

Please note: You will have to transfer an Activation Request File to a computer with internet access.



Status:
Pending...

Das Internet-Verbindungs-Fenster des Service Center.

1. Starten Sie das Service Center. Wenn keine Verbindung mit dem Internet ermittelt werden kann, öffnet sich das Fenster [Internet-Verbindung](#).
2. Klicken Sie auf [Offline](#) im Bereich [Ohne Internet-Verbindung fortfahren](#). Das Service Center wechselt zur Seite [Aktivieren](#).

3.3.2 Activation Request File erstellen

The screenshot shows the Service Center interface with a navigation bar at the top containing 'Activate', 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. A yellow notification bar states: 'You have to complete three steps to do an Offline Activation.' Below this, three steps are listed in a vertical sequence:

- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. A 'Create' button with a green checkmark is visible.
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. An 'Open' button with a green checkmark is visible.

At the bottom left, the status is indicated as 'Status: Offline'.

Das offline Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

- ▶ Klicken Sie im Bereich [Activation Request File erstellen](#) auf [Erstellen](#). Die [Aktivieren](#)-Seite wechselt daraufhin in eine Ansicht mit Seriennummern-Feldern.

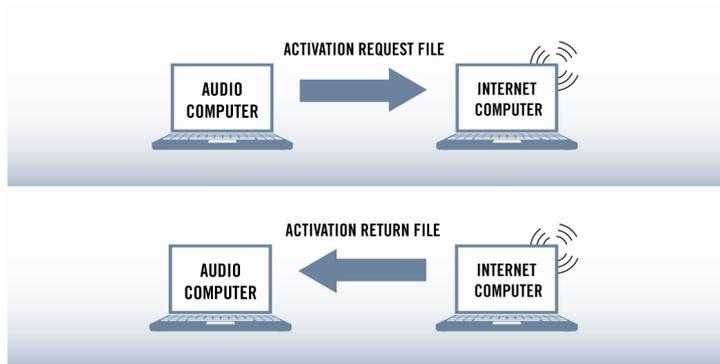
3.3.3 Seriennummer eingeben

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'Activate', 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. Below this is a yellow instruction box: 'Enter the serial numbers for the products you want to activate.' The main area is a form titled 'NI PRODUCT' with a circular icon on the left and five input fields for serial numbers: '97749', '47547', '16:10', '4287', and '15:14'. The last field is highlighted with a blue border. At the bottom right of the form are 'Back' and 'Create' buttons. A status bar at the bottom left shows 'Status: Offline'.

Das Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Geben Sie die Seriennummer der Software in das Seriennummernfeld ein. Die Seriennummer der Software befindet sich auf dem Registrierungs-Flyer, den Sie in Ihrer TRAKTOR-KONTROL-Z2-Box finden.
2. Klicken Sie auf [Erstellen](#), um das Activation Request File zu speichern (ActivationRequestFile.html). Ein Datei-speichern-Dialog öffnet sich, in dem Sie einen Speicherort für die Aktivierungsdatei bestimmen können.
3. Speichern Sie das Activation Request File in dem gewünschten Ordner.

3.3.4 Activation Request File übertragen



Starten des Offline-Aktivierungsvorgangs.

1. Kopieren Sie die Activation-Request-Datei auf ein tragbares Speichermedium und übertragen Sie es auf einen Computer mit Internetverbindung.
2. Öffnen Sie dort die Activation-Request-Datei mit einem Doppelklick.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf der vom Service Center aufgerufenen Produktaktivierungs-Webseite. Falls Sie noch kein Native-Instruments-Benutzerkonto besitzen, müssen Sie zunächst ein solches anlegen.
4. Übertragen Sie die Activation-Return-Datei zurück auf Ihren Audio-Computer.

3.3.5 Activation-Return-Datei öffnen

The screenshot shows the Service Center interface with a navigation bar at the top containing 'Activate', 'Update', 'Overview', 'Settings', and 'Support'. A yellow notification box states: 'You have to complete three steps to do an Offline Activation.' Below this, three steps are listed:

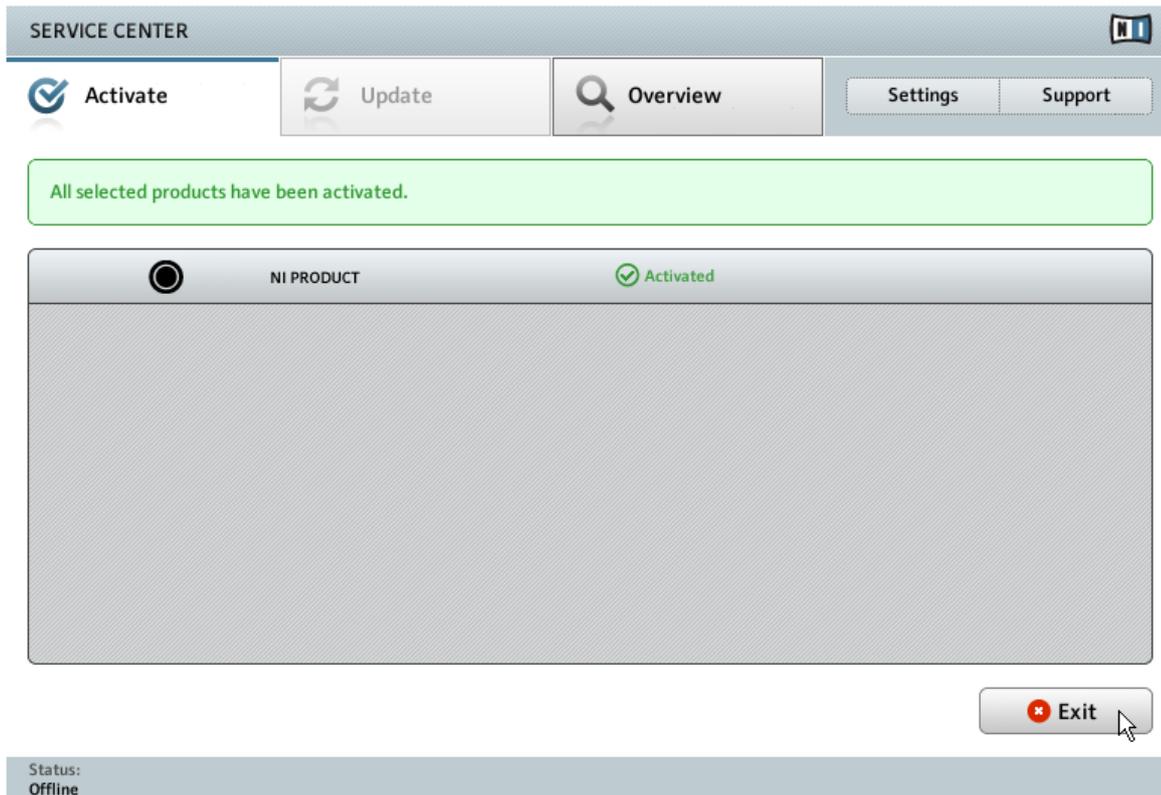
- 1. Create Activation Request File**
Enter serial numbers and save the Activation Request File to a portable storage device, e. g. an USB stick. **Create**
- 2. Transfer File to Internet Computer**
Take the Activation Request File to a computer with internet access and open it on that computer. This will load the Native Instruments Registration web page.
- 3. Open Activation Return File**
Copy the Activation Return File returned by the Native Instruments web server to a portable storage device and open it on the computer that you want to activate the product on. **Open**

Status: Offline

Das offline Produkt-Aktivierungs-Fenster des Service Center.

1. Starten Sie das Service Center erneut auf Ihrem Computer. Klicken Sie auf [Offline](#) im Bereich [Ohne Internet-Verbindung fortfahren](#).
2. Öffnen Sie den Reiter [Aktivieren](#) und klicken Sie auf [Öffnen](#), um die Activation-Return-Datei zu laden.

3.3.6 Offline-Aktivierung abschließen



Die Bestätigung der Produktaktivierung im Service Center.

Nachdem Sie die "Activation Return"-Datei geöffnet haben, bestätigt das Service Center die erfolgreiche Produktaktivierung. Sie können das Service Center mit einem Klick auf [Beenden](#) schließen.

- ▶ Loggen Sie sich zum Herunterladen von Produktaktualisierungen mit Ihren Zugangsdaten unter HYPERLINK "<https://co.native-instruments.com/?id=updates>" [www.native-instruments.com/updates](https://co.native-instruments.com/updates) auf der Native-Instruments-Webseite ein. Laden Sie alle relevanten Updates aus dem Personal Update Manager auf Ihren Computer herunter, der mit dem Internet verbunden ist. Anschließend übertragen Sie die Dateien mit einem transportablen Speichermedium auf Ihren Musik-Computer und installieren diese dort.

4 Einrichtung Ihres TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems

Dieses Kapitel behandelt den Anschluss und die Einrichtung Ihres TRAKTOR KONTROL Z2.

4.1 Bevor Sie fortfahren

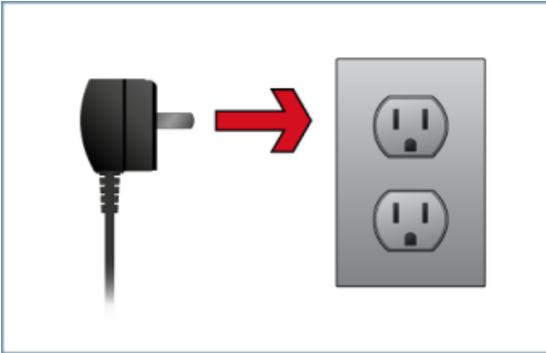
Bevor Sie Ihren TRAKTOR KONTROL Z2 anschließen, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- Bevor Sie den Z2 mit Ihrem Computer verbinden, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie mit dem TRAKTOR-Software-Installer den entsprechenden Treiber installiert haben! Folgen Sie dazu bitte den betriebssystemspezifischen Anweisungen in Kapitel [↑2, Software-Installation](#).
- Wenn Sie den Z2 an einen USB-Hub anschließen, kann es zu Fehlfunktionen kommen! Bitte schließen Sie ihn immer direkt mit einen USB-Port Ihres Computers an.
- Der Z2 kann in Kombination mit Verstärkern, Lautsprechern oder Kopfhörern sehr hohe Pegel erzeugen, die Ihr Hörvermögen schädigen können. Wenn Sie das Gerät bei hoher Lautstärkeeinstellung ausschalten, können Sie damit Ihre Lautsprecher beschädigen. Achten Sie immer darauf, dass die Lautstärke-Fader des Z2 vor dem Anschluss des Netzteils oder von externen Geräten, der Wiedergabe von Musik oder dem An-/Ausschalten des Geräts ganz herunter geschoben sind. Wenn alles angeschlossen und eingerichtet ist, erhöhen Sie während der Wiedergabe der Musik langsam die Lautstärke, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben.

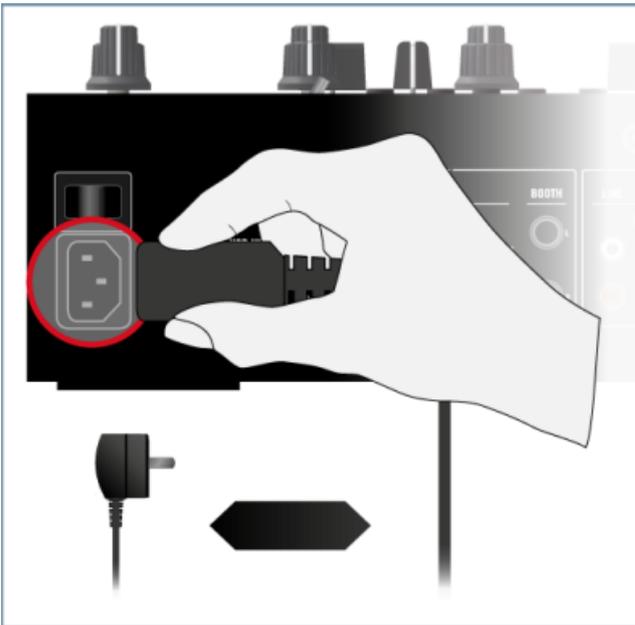
4.2 Anschließen des Netzteils

Um das Netzteil anzuschließen:

1. Verbinden Sie den männlichen Stecker des Netzteils mit der Steckdose.



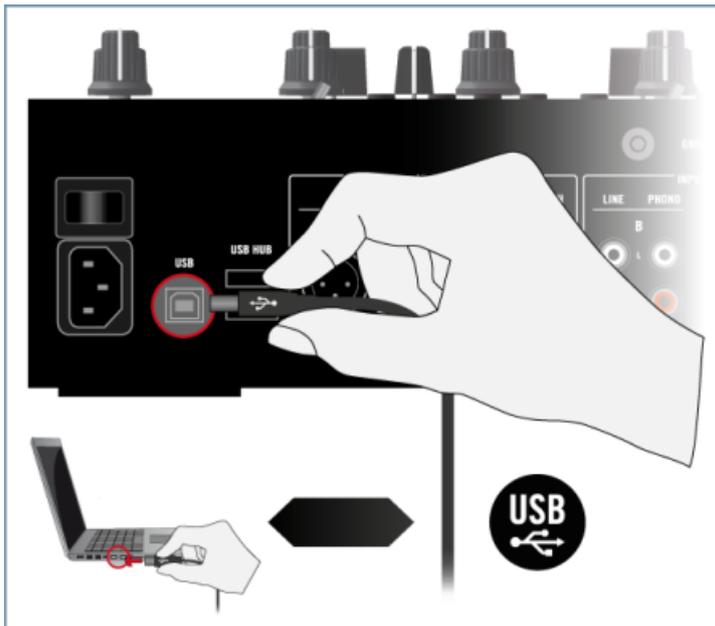
2. Verbinden Sie den weiblichen Stecker, der sich am Ende des Netzteilkabels befindet, mit der Netzteilbuchse auf der Rückseite des TRAKTOR KONTROL Z2.



4.3 Anschluss des Geräts an den Computer

Um den TRAKTOR KONTROL Z2 an Ihren Rechner anzuschließen:

1. Verbinden Sie das "Geräte-Ende" (rechteckiger Stecker) des beiliegenden USB-Kabels mit der USB-Buchse auf der Rückseite des TRAKTOR KONTROL Z2.
2. Verbinden Sie das "Computer-Ende" (flacher Stecker) des USB-Kabels mit einem freien USB-2.0-Anschluss Ihres Computers.



Wichtig für Windows-Vista- und Windows 7-Anwender: Abschluss der Gerätetreiberinstallation

Die Hardware-Erkennung wird von Windows mit der Gerätetreiberinstallation abgeschlossen:

- Die Meldung "Gerätetreiber wird installiert" wird eingeblendet.
- Nach der Installation des Gerätetreibers zeigt Windows die Meldung an "Das Gerät ist betriebsbereit".

Während der Hardware-Installation kann ein Windows-Warnhinweis erscheinen, der darauf hinweist, dass der Hardware-Treiber nicht digital signiert ist. Dieses ist beabsichtigt und deutet nicht auf ein Problem hin. Sie sollten trotzdem die Benutzerkontensteuerung von Windows deaktivieren, um fortfahren zu können. Lesen Sie das Kapitel [↑6.2, Benutzerkontensteuerung und Internet Security](#), um weitere Informationen bezüglich der Deaktivierung der Benutzerkontensteuerung zu erhalten. Zusätzlich zur Deaktivierung der Benutzerkontensteuerung kann es notwendig sein, während der Installation Ihre Anti-Virus-Software zu deaktivieren.

Wichtig für Windows-XP-Anwender: Abschluss der Gerätetreiberinstallation

Die Hardware-Erkennung wird von Windows mit der Gerätetreiberinstallation abgeschlossen:

1. Windows XP erkennt nun automatisch den TRAKTOR-KONTROL-Z2-Controller. Wählen Sie **Nein**, wenn Windows nach einer Treibersuche im Internet fragt.
 2. Während der Hardware-Installation kann ein Windows-Warnhinweis erscheinen, der darauf hinweist, dass der Treiber den Windows®-Logo-Test nicht bestanden hat. Dieses ist beabsichtigt und deutet nicht auf ein Problem hin. Klicken Sie auf **Fortfahren**.
- Ihr Computer wird die Nachricht "Neue Hardware gefunden" anzeigen. Im Anschluss daran erscheint die weitere Meldung "Die neue Hardware wurde installiert und kann jetzt verwendet werden".

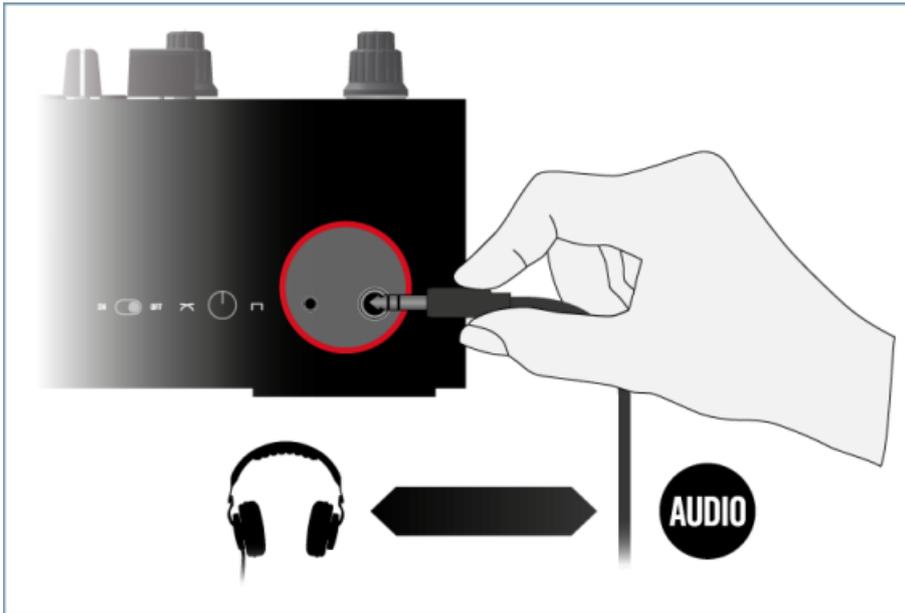
4.4 Kopfhörer anschließen



Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler des Kopfhörerausgangs (**HP VOLUME** oben auf dem Z2) heruntergeregelt wurde! Drehen Sie bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkeregler langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

Um einen Kopfhörer an den TRAKTOR KONTROL Z2 anzuschließen:

- ▶ Schließen Sie Ihren Kopfhörer an die PHONES-Buchse vorne am Gerät an. Nehmen Sie die linke Buchse, wenn Ihr Kopfhörer einen 3,5mm-Stecker hat und die rechte, wenn er einen 6,3mm-Stecker hat.



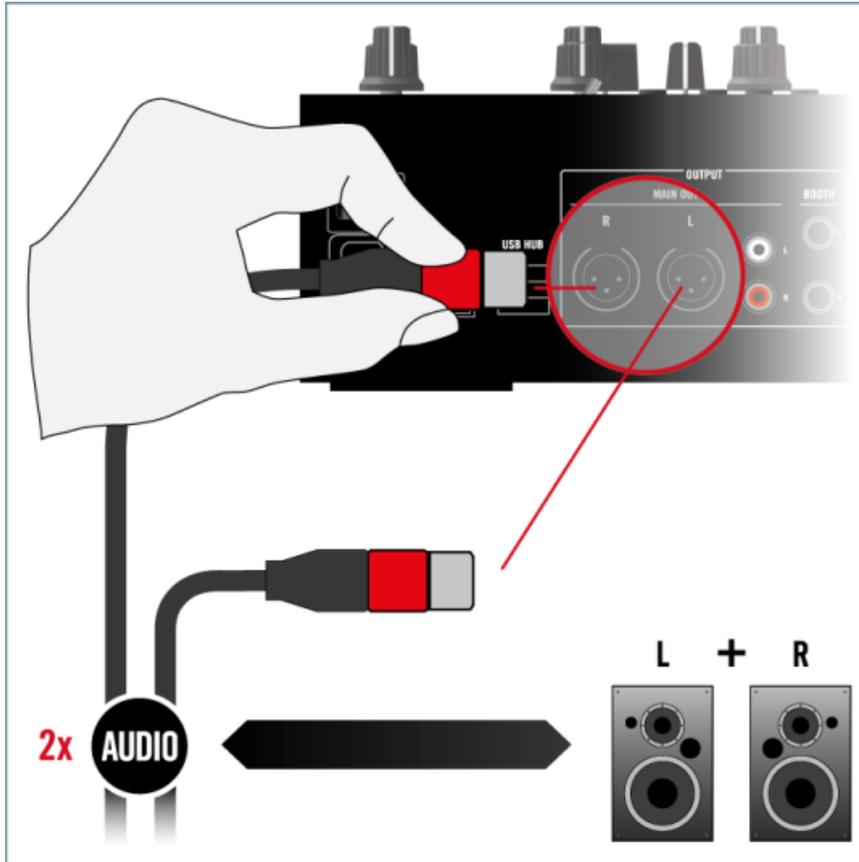
4.5 Anschluss an ein Verstärkersystem



Schalten Sie Ihr Verstärkersystem (aktive Lautsprecher oder Verstärker) aus und schieben sie die Lautstärke-Fader des Z2 ganz nach unten, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. Regeln Sie später bei laufender Musikwiedergabe die Lautstärke langsam hoch, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Um einen Verstärker oder Aktivboxen an Ihren TRAKTOR KONTROL Z2 anzuschließen:

- ▶ Verbinden Sie die Hauptausgänge (**MAIN OUT**) Ihres TRAKTOR CONTROL Z2 über passende Kabel mit den Eingängen Ihres Verstärkersystems. Sie können entweder die XLR-Ausgänge auf der linken Seite des **MAIN-OUT**-Bereichs oder die Cinch-Ausgänge auf der rechten Seite des **MAIN-OUT**-Bereichs zum Anschluss an Ihren Verstärker oder an Aktivboxen nutzen.



Nutzen Sie die 6,3mm-**BOOTH**-Ausgänge, um ein zweites Paar Monitor-Boxen an den Z2 anzuschließen. Diese Ausgänge haben einen separaten Lautstärke-Regler (beschriftet mit **BOOTH**) oben rechts auf der Oberfläche des Mixers.

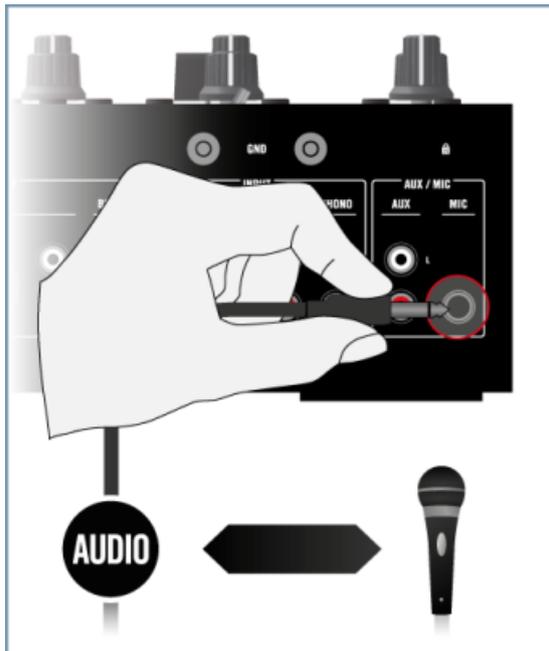
4.6 Anschluss eines Mikrofons und zusätzlicher Geräte



Vor dem Anschluss eines Mikrofons oder anderer Geräte an den Bereich **AUX / MIC** auf der Rückseite des Z2, achten Sie bitte darauf, dass der Regler **VOLUME** (Lautstärke) im Bereich **AUX / MIC** auf der Oberfläche des Z2 ganz nach links gedreht ist! Drehen Sie später bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkereglers langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

Um ein Mikrofon oder Geräte mit Line-Pegel an den Z2 anzuschließen:

- ▶ Schließen Sie Ihr Mikrofon über ein passendes Kabel an den **MIC**-Eingang auf der Rückseite des TRAKTOR KONTROL Z2 an. Zusätzlicher Geräte mit Line-Pegel (z.B. Synthesizer) werden an die **AUX**-Cinch-Eingänge links neben dem **MIC**-Eingang angeschlossen.



4.7 Plattenspieler anschließen

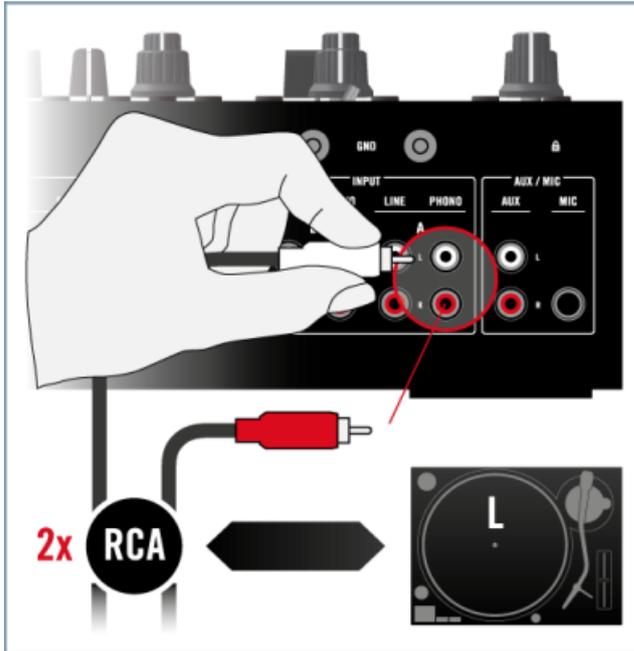
Wenn Sie CD-Player an Stelle von Plattenspielern verwenden möchten, können Sie dieses Kapitel überspringen und mit Kapitel [↑4.8, CD-Player anschließen](#) fortfahren. Beachten Sie bitte:

- Wir gehen davon aus, dass die Plattenspieler, von der DJ-Position aus gesehen, links und rechts neben dem DJ-Mixer platziert wurden. Wir möchten daher die beiden links und rechts stehenden Plattenspieler in diesem Einrichtungsleitfaden entsprechend mit L und R bezeichnen.
- Wir gehen davon aus, dass Sie die Spannungsversorgung Ihrer Plattenspieler angeschlossen haben, diese aber noch nicht eingeschaltet wurden. Sollten Ihre Plattenspieler bereits eingeschaltet sein, so schalten Sie diese wieder aus, bevor Sie fortfahren.

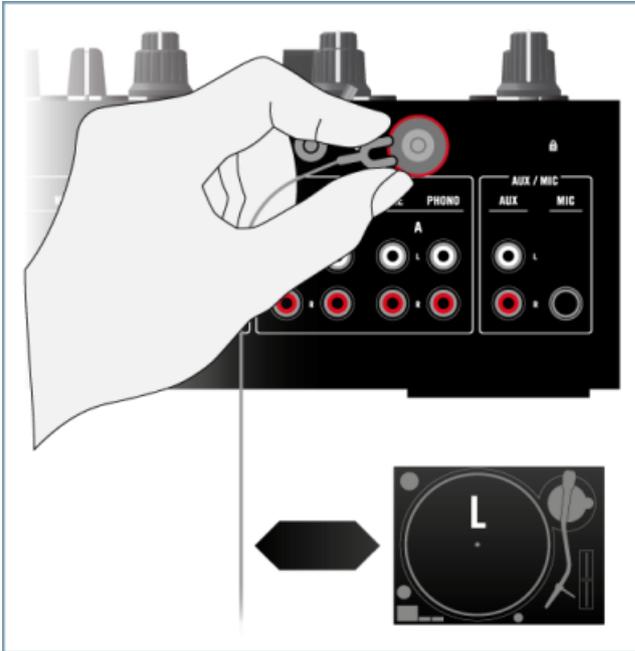
4.7.1 Den linken Plattenspieler anschließen

Um den linken Plattenspieler (L) anzuschließen:

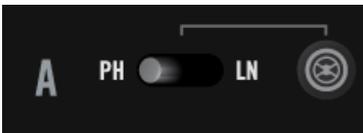
1. Schließen Sie das linke und rechte Audioausgangskabel des linken Plattenspielers (L) an die **PHONO-A-Cinch-Eingänge** im **INPUT**-Bereich des Z2 an.



2. Verbinden Sie das Erdungskabel des Plattenspielers L mit der Erdungsschraube darüber.



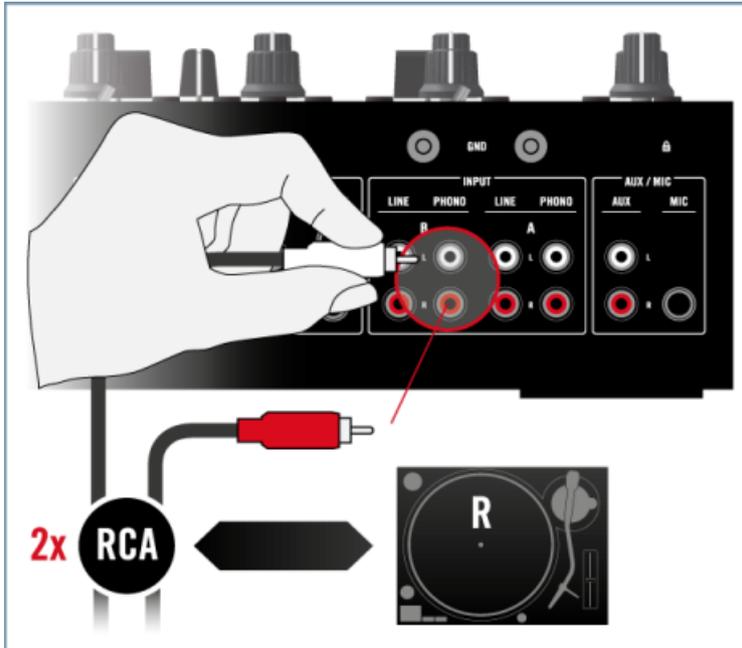
3. Achten Sie darauf, dass der Phono/Line-Schalter für Channel A (auf der Oberfläche des Z2) auf PH für Phono-Vorverstärkung steht.



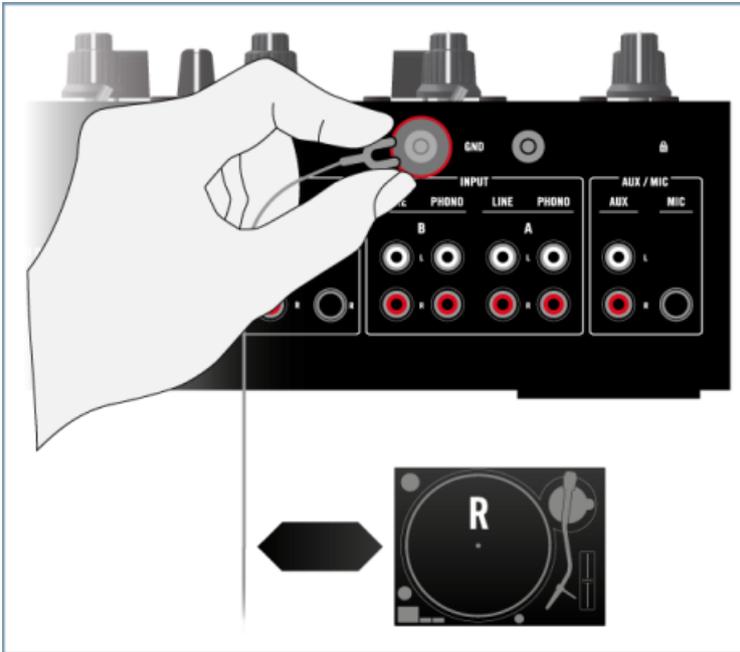
Beachten Sie, dass der TRAKTOR-Button neben dem Schalter aus ist. Das heißt, dass Channel A im Direct-Modus arbeitet, also stand-alone, ohne die TRAKTOR-Software zu durchlaufen. Um TRAKTOR mit Timecode-Medien zu steuern, müssen Sie später den TRAKTOR-Modus aktivieren. Weitere Informationen über die Arbeits-Modi des Z2 finden Sie weiter unten in diesem Dokument und im TRAKTOR-KONTROL-Z2-Benutzerhandbuch.

4.7.2 Den rechten Plattenspieler anschließen

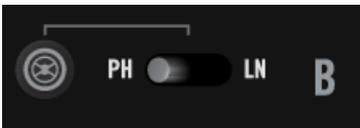
1. Schließen Sie das linke und rechte Audioausgangskabel des rechten Plattenspielers (R) an die **PHONO-B**-Cinch-Eingänge im **INPUT**-Bereich des Z2 an.



2. Verbinden Sie das Erdungskabel des Plattenspielers R mit der Erdungsschraube darüber.

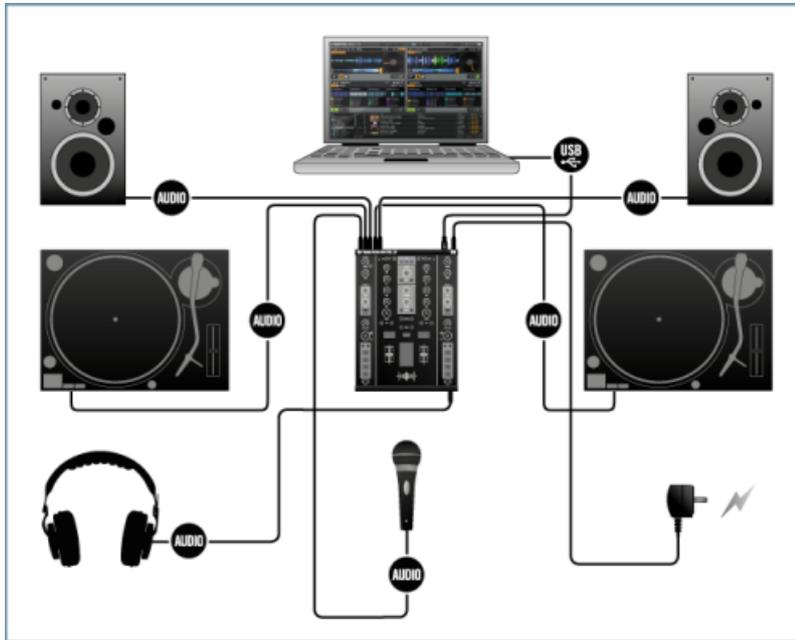


3. Achten Sie darauf, dass der Phono/Line-Schalter für Channel B (auf der Oberfläche des Z2) auf PH für Phono-Vorverstärkung steht.



Beachten Sie, dass der TRAKTOR-Button neben dem Schalter aus ist. Das heißt, dass Channel A im Direct-Modus arbeitet, also stand-alone, ohne die TRAKTOR-Software zu durchlaufen. Um TRAKTOR mit Timecode-Medien zu steuern, müssen Sie später den TRAKTOR-Modus aktivieren. Weitere Informationen über die Arbeits-Modi des Z2 finden Sie weiter unten in diesem Dokument und im TRAKTOR-KONTROL-Z2-Benutzerhandbuch.

4.7.3 TRAKTOR KONTROL Z2 mit Plattenspielern im Überblick



TRAKTOR KONTROL Z2 mit Plattenspielern.

→ Nach dem Anschluss des zweiten Plattenspielers, ist Ihr TRAKTOR-KONTROL-Z2-System fertig aufgebaut und sollte wie oben beschrieben verkabelt sein. Wenn Sie CD-Player hinzufügen möchten, lesen Sie zuerst das Kapitel [↑4.8, CD-Player anschließen](#). Andernfalls fahren Sie mit Kapitel [↑4.10, Letzte Vorbereitungen](#) fort.

4.8 CD-Player anschließen

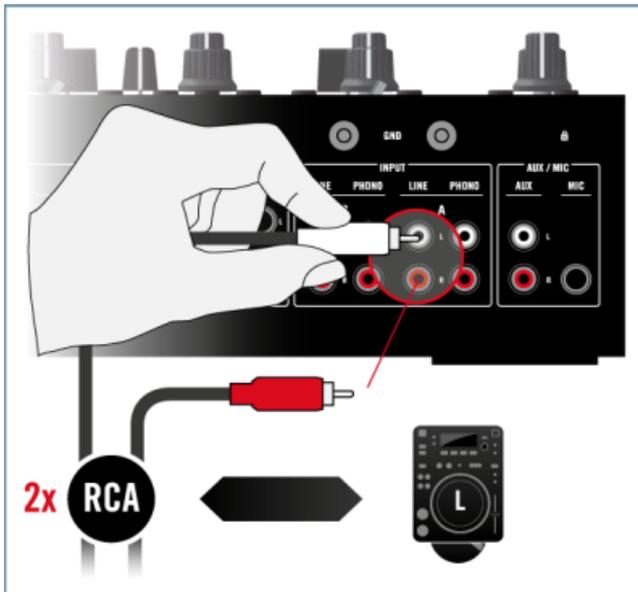
Beachten Sie bitte:

- Wir gehen davon aus, dass die CD-Player, von der DJ-Position aus gesehen, links und rechts neben dem DJ-Mixer platziert wurden. Wir möchten daher die beiden links und rechts stehenden CD-Player in diesem Einrichtungsleitfaden entsprechend mit L und R bezeichnen.

- Wir gehen davon aus, dass Sie die Spannungsversorgung Ihrer CD-Player angeschlossen haben, diese aber noch nicht eingeschaltet wurden. Sollten Ihre Plattenspieler bereits eingeschaltet sein, so schalten Sie diese wieder aus, bevor Sie fortfahren.

4.8.1 Den linken CD-Player anschließen

1. Schließen Sie das linke und rechte Audioausgangskabel des linken CD-Players (L) an die Line-A-Cinch-Eingänge im INPUT-Bereich des Z2 an.



2. Achten Sie darauf, dass der Phono/Line-Schalter für Channel A (auf der Oberfläche des Z2) auf LN für Line-Pegel steht.

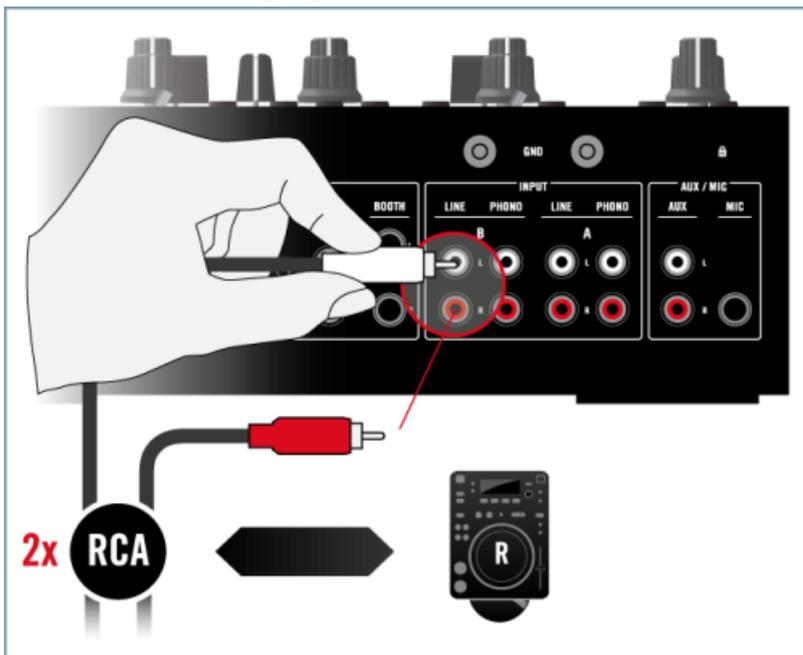




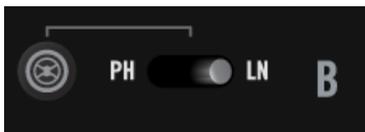
Beachten Sie, dass der TRAKTOR-Button neben dem Schalter aus ist. Das heißt, dass Channel A im Direct-Modus arbeitet, also stand-alone, ohne die TRAKTOR-Software zu durchlaufen. Um TRAKTOR mit Timecode-Medien zu steuern, müssen Sie später den TRAKTOR-Modus aktivieren. Weitere Informationen über die Arbeits-Modi des Z2 finden Sie weiter unten in diesem Dokument und im TRAKTOR-KONTROL-Z2-Benutzerhandbuch.

4.8.2 Den rechten CD-Player anschließen

1. Schließen Sie das linke und rechte Audioausgangskabel des rechten CD-Players (R) an die **Line-B-Cinch-Eingänge** im **INPUT**-Bereich des Z2 an.



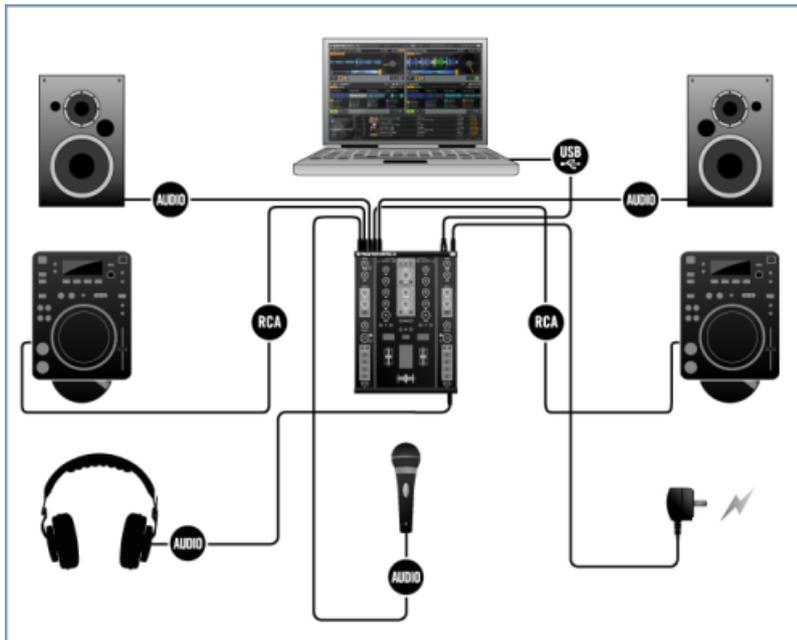
2. Achten Sie darauf, dass der Phono/Line-Schalter für Channel B (auf der Oberfläche des Z2) auf **LN** für Line-Pegel steht.





Beachten Sie, dass der TRAKTOR-Button neben dem Schalter aus ist. Das heißt, dass Channel A im Direct-Modus arbeitet, also stand-alone, ohne die TRAKTOR-Software zu durchlaufen. Um TRAKTOR mit Timecode-Medien zu steuern, müssen Sie später den TRAKTOR-Modus aktivieren. Weitere Informationen über die Arbeits-Modi des Z2 finden Sie weiter unten in diesem Dokument und im TRAKTOR-KONTROL-Z2-Benutzerhandbuch.

4.8.3 TRAKTOR KONTROL Z2 mit CD-Playern im Überblick

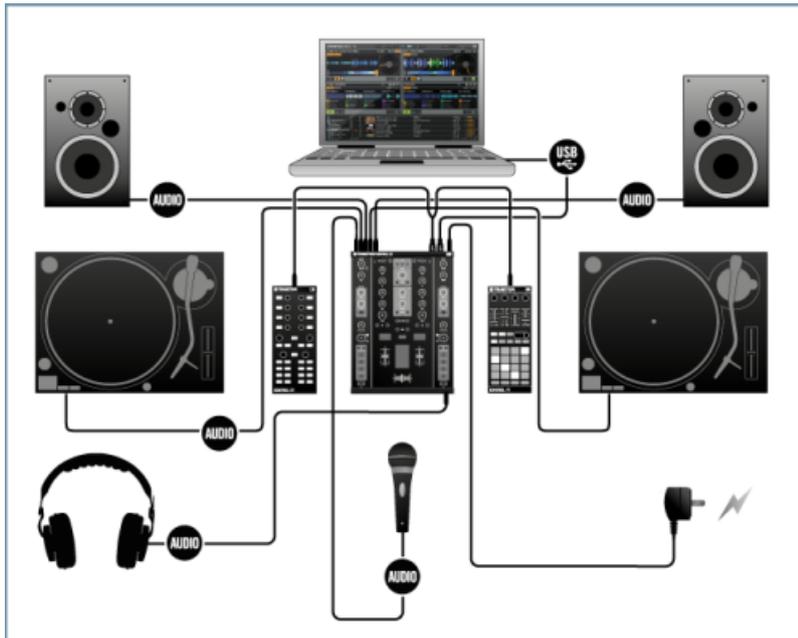


TRAKTOR KONTROL Z2 mit CD-Playern.

- Nach dem Anschluss des zweiten CD-Players, ist Ihr TRAKTOR-KONTROL-Z2-System fertig aufgebaut und sollte wie oben beschrieben verkabelt sein. Fahren Sie bitte mit Kapitel [↑4.10, Letzte Vorbereitungen](#) fort.

4.9 Beispiel-System mit zusätzlichen USB-Geräten

Beachten Sie bitte, dass Sie über den USB-Hub des Z2 zusätzliche USB-Geräte an Ihren Rechner anschließen können. Das unten gezeigte Beispiel-System zeigt einen Z2 mit Plattenspielern und NIs Controllern TRAKTOR KONTROL F1 und TRAKTOR KONTROL X1, die über den USB-Hub angeschlossen sind.



TRAKTOR KONTROL Z2 mit Plattenspielern und zusätzlichen USB-Geräten am USB-Hub des Z2.

4.10 Letzte Vorbereitungen

Bevor Sie mit der Verwendung Ihres TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems beginnen können, bedarf es ein paar letzter Vorbereitungsschritte:

4.10.1 Eine Timecode-Schallplatte auflegen oder eine Timecode-CD einlegen

- ▶ Wenn Sie **Plattenspieler** zur Steuerung von TRAKTOR verwenden, legen Sie eine Timecode-Schallplatte auf jeden Plattenspieler.
- ▶ Wenn Sie **CD-Player** zur Steuerung von TRAKTOR verwenden, legen Sie eine Timecode-CD in jeden CD-Player ein.

4.10.2 Geräte einschalten

Wir empfehlen das Einschalten der Geräte in der folgenden Reihenfolge:

1. Computer/Soundkarte
2. Plattenspieler / CD-Player
3. TRAKTOR KONTROL Z2
4. Verstärkersystem (aktive Lautsprecher oder Verstärker und passive Lautsprecher)

Später, wenn die Software läuft und Sie Tracks in die Decks von TRAKTOR geladen haben, drehen Sie die Lautstärkereglер während der Musikwiedergabe langsam bis zum gewünschten Pegel auf.



Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkereglер des Kopfhörerausgangs heruntergereglert wurde! Drehen Sie bei laufender Musikwiedergabe den Lautstärkereglер langsam im Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Lautstärkepegel erreicht ist.

4.11 Starten der TRAKTOR Software

Nach einer erfolgreichen Installation befindet sich auf Ihrer Festplatte ein TRAKTOR-2-Ordner, worin die Software und die Handbücher zu finden sind. Wenn Sie die Installationspfade nicht geändert haben, finden Sie den Installationsordner an dieser Stelle:

- *Mac OS X: Macintosh HD/Programme/Native Instruments/Traktor 2/*
- *Windows: C:\Programme\Native Instruments\Traktor 2*

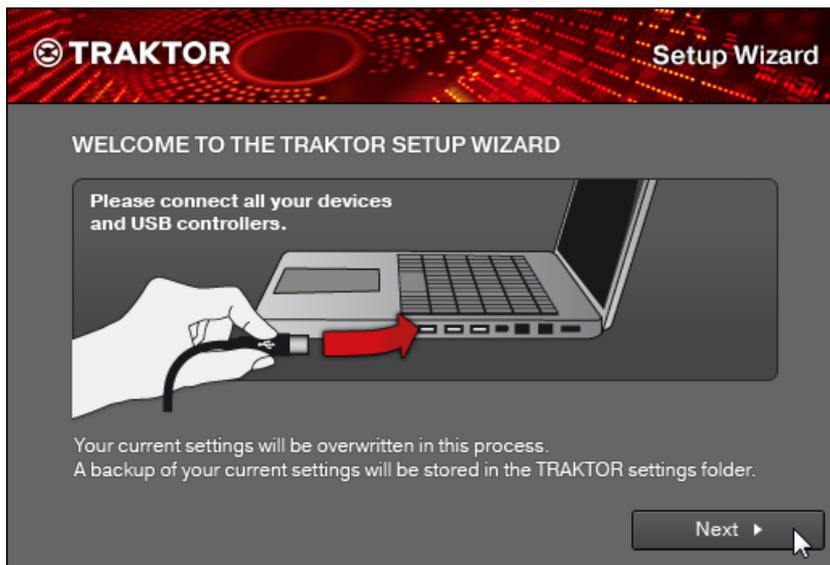
Um TRAKTOR zu starten:

- ▶ Doppelklicken Sie auf das **Traktor**-Programmsymbol im Installationsordner oder, unter Windows, auf eine während der Installation erzeugte Verknüpfung damit (z.B. auf Ihrem Desktop).
- Das TRAKTOR-Fenster mit dem Startfenster des Setup-Wizard öffnet sich. Konfigurieren Sie TRAKTOR, wie in Kapitel [↑4.12, Den Setup-Wizard zur Einrichtung des TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems nutzen](#) beschrieben, mit dem Setup Wizard.

4.12 Den Setup-Wizard zur Einrichtung des TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems nutzen

Der Setup-Wizard hilft Ihnen bei der Einrichtung Ihres TRAKTOR-KONTROL-Z2-Systems.

1. Klicken Sie im Willkommensfenster auf **Next**, um fortzufahren.



2. Wenn der TRAKTOR KONTROL Z2 an Ihren Rechner angeschlossen ist, konfiguriert und optimiert der Setup Wizard die Traktor-Software automatisch für die Zusammenarbeit mit dem Z2. Klicken Sie [Finish](#) zur Bestätigung.



- Nachdem Sie die Auswahl bestätigt haben, startet TRAKTOR mit zwei Track-Decks A und B mit aktiver Scratch-Control und mit zwei Remix-Decks C und D im Modus Internal Playback (d.h. mit deaktivierter Scratch-Control). Das TRAKTOR-Layout wird außerdem auf Essential gesetzt, d.h. TRAKTORs Mixer ist auf der Bedienoberfläche nicht sichtbar. Sie können das Layout der Benutzeroberfläche jederzeit über das Layout-Auswahlmenü in TRAKTORs Kopfzeile ändern.



Um die Deck Flavors zu ändern, klicken Sie auf den Deck-Buchstaben in der oberen rechten Ecke eines Decks und wählen Sie aus dem Drop-Down-Menü ein Deck Flavor aus:



Wir empfehlen Ihnen dringend, bei der Nutzung von TRAKTOR mit dem Z2 bei den Grundeinstellungen zu bleiben. Wenn Sie sich erst einmal etwas mit der Software auskennen, können Sie Deck-Flavors, Layout und die internen Routings immer noch ändern. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem TRAKTOR-Handbuch.

4.13 Direct-Modus vs. TRAKTOR-Modus

Nachdem Sie den Setup Wizard geschlossen haben, sehen die oberen Decks A und B in TRAKTOR so aus:



Beide Decks in TRAKTOR im Direct-Thru-Modus.

Das liegt daran, dass die Kanäle des Z2 beim Anschluss Ihrer Plattenspieler oder CD-Player in den Direct-Modus versetzt wurden (siehe auch [↑4.7, Plattenspieler anschließen](#) und [↑4.8, CD-Player anschließen](#)). Im Direct-Modus läuft das Signal des Kanals nicht durch die TRAKTOR-Software sondern wird direkt zu den Hauptausgängen geleitet. Das ist der Modus für den Stand-alone-Betrieb bzw. für klassische DJ-Arbeit mit Mixer und Plattenspielen.

Betätigung des TRAKTOR-Buttons neben dem Phono-/Line-Schalter auf dem Z2 schaltet den jeweiligen Kanal vom Direct- in den TRAKTOR-Modus.



Der leuchtende TRAKTOR-Button neben dem Phono-/Line-Schalter von Kanal A zeigt an, dass der Kanal im TRAKTOR-Modus arbeitet.

Im TRAKTOR-Modus werden die Decks von TRAKTOR aktiviert und die Signale, die an den Eingängen der Z2-Kanäle anliegen, werden durch die TRAKTOR-Software geleitet. Dies ist der Modus, in dem Sie TRAKTOR mit Timecode-Medien steuern können.



Sie sehen, dass die Decks aktiviert sind und die Kanäle des Z2 in den TRAKTOR-Modus geschaltet wurden.

Natürlich können Sie auch einen "Hybrid-Modus" nutzen, d.h. einen Plattenspieler für Platten im Direct-Modus und den zweiten für die Steuerung von TRAKTOR über eine Timecode-Platte.

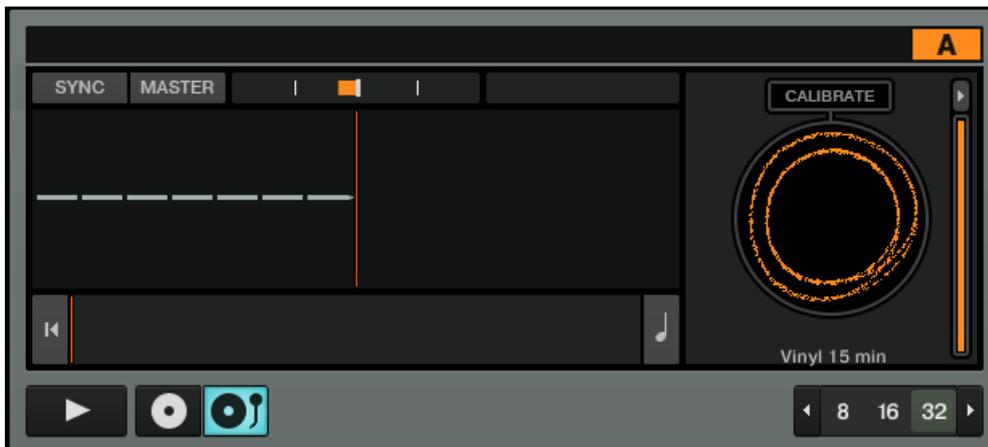
Für weitere Informationen über die Arbeit mit dem Z2 als Stand-alone-Mixer im Vergleich zur Kombination mit TRAKTOR lesen Sie bitte die Tutorial-Kapitel des TRAKTOR-KONTROL-Z2-Benutzerhandbuchs.

4.14 TRAKTOR zur Timecode-Steuerung kalibrieren

TRAKTOR kalibriert Ihr System automatisch für die Timecode-Steuerung, sobald Sie die Nadel auf eine Timecode-Schallplatte legen bzw. beim ersten Start einer Timecode-CD. TRAKTOR analysiert die Position und das Tempo der Timecode-Quelle gemeinsam mit der Qualität des eingehenden Signals.

- ▶ Klicken Sie auf den Plattenteller in einem Track Deck, um das Scope Panel anzuzeigen.

Wenn die Signalqualität ausreichend ist, wird das Timecode-Medium erkannt. Die Signalpegelanzeige auf der rechten Seite des Kalibrierungskreises (Scope) füllt sich vollständig und der Kalibrierungskreis zeigt zwei vollständige Kreise an. Wenn Sie einen Track in das entsprechende Deck geladen haben, wird dieser gestartet. Ein erfolgreich kalibriertes Deck sieht wie das unten abgebildete aus.



Erfolgreiche Kalibrierung von Deck A in TRAKTOR.

5 Wie geht es weiter?

- Um Informationen über die Funktionsweise des Z2 zu erhalten und wie Sie ihn mit der TRAKTOR-Software nutzen, lesen Sie bitte das **TRAKTOR-KONTROL-Z2-Benutzerhandbuch**. Aufrufen können Sie das Benutzerhandbuch über den Eintrag *Open Manual...* im **Help**-Menü der TRAKTOR-Software.
- Lesen Sie bitte das **Benutzerhandbuch** und das **Erste-Schritte-Handbuch** von TRAKTOR, um alle TRAKTOR-Funktionen kennenzulernen. Aufrufen können Sie die Dokumente über den Eintrag *Open Manual...* im **Help**-Menü in der TRAKTOR-Software.

6 Fehlerbehebung und FAQ

In diesem Kapitel finden Sie häufig gestellte Fragen und Verweise auf Artikel in der Knowledge Base. Um einen Artikel in der Knowledge Base zu finden, besuchen Sie den Support-Bereich auf der Native Instruments-Website, navigieren Sie zur Knowledge Base und geben Sie die Nummer des Artikels dort in das Suchfeld ein.

6.1 Update-Installation kann Installationsordner nicht finden

Sollten Sie den Installationsordner eines Native-Instruments-Programms nach der Installation auf Ihrer Festplatte verschoben haben, kann dieser beim Aufspielen eines Updates nicht mehr gefunden werden, und das Update wird mit einer Fehlermeldung geschlossen. Sie können den Installationspfad im [Overview](#)-Tab des Service Center korrigieren. Wenn eine Anwendung nicht gefunden werden kann erscheint der [Locate](#)-Button in diesem Tab. Klicken Sie auf diesen Button und navigieren Sie dann zu dem neuen Programmordner.

6.2 Benutzerkontensteuerung und Internet Security

Sie können die Benutzerkontensteuerung sowie eventuell installierte Internet-Security- und Anti-Virus-Software für den Zeitraum der TRAKTOR-Software-Installation deaktivieren. Sollten Sie sich um Ihre Systemsicherheit sorgen, empfiehlt es sich, die Internetverbindung für den Zeitraum der Installation ganz zu trennen.

Um die Benutzerkontensteuerung von Windows 7 bzw. Vista zu öffnen:

1. Klicken Sie auf das Startmenü unten links auf Ihrem Desktop, tippen Sie "Benutzerkonten" in das Suchfeld ein und drücken Sie [Enter]. Unter Vista entfernen Sie nun das Häkchen bei Benutzerkontensteuerung. Unter Windows 7 müssen Sie den entsprechenden Schieberegler ganz nach unten schieben.
2. Wie sich Ihre Internet-Security- und/oder Anti-Virus-Software deaktivieren lässt, lesen Sie bitte im entsprechenden Handbuch nach.
3. Schalten Sie die Benutzerkontensteuerung sowie die Internet-Security-/Anti-Virus-Software nach der Installation wieder ein.

6.3 Störgeräusche und Dropouts während der Wiedergabe

Wenn Sie Störgeräusche und/oder Dropouts während der Wiedergabe eines Tracks hören, sollten Sie die Latenzeinstellung des TRAKTOR KONTROL Z2 erhöhen. Um zu erfahren, wie das geht, schauen Sie bitte in das **TRAKTOR-KONTROL-Z2-Handbuch**, in dem das TRAKTOR KONTROL Z2 Control Panel beschrieben wird — das Werkzeug für die Einstellungen des Audio-Interfaces.

6.4 Zusätzliche Problemlösungsquellen

Sollte keiner der Vorschläge dieses Kapitels Ihr Problem beheben, finden Sie im TRAKTOR-2-Handbuch detailliertere Informationen zu diesen Themen. Prüfen Sie außerdem, ob die Knowledge Base eine Antwort kennt:

<http://www.native-instruments.com/knowledge/>

7 Support

7.1 Knowledge Base / Online-Support / Readme

Um die Knowledge Base bzw. den Online-Support zu öffnen:

- ▶ Öffnen Sie das Service Center und klicken Sie auf den Button [Support](#) in der oberen rechten Ecke. Hier finden Sie direkte Links zur Native Instruments **Knowledge Base** und zum **Online-Hilfeformular**.

Die Online Knowledge Base enthält viele nützliche Informationen über Ihr Native Instruments Produkt und kann Ihnen bei der Lösung möglicher Probleme behilflich sein, wenn Sie mit diesem Produkt arbeiten.

Wenn keiner der Einträge der Knowledge Base mit Ihrem Problem übereinstimmt oder die gefundenen Treffer Ihr Problem nicht lösen können, haben Sie die Möglichkeit über das Online-Hilfeformular mit dem technischen Support von Native Instruments in Kontakt treten zu können. Das Hilfeformular fragt zunächst Informationen zu Ihrer Hard- und Software ab. Diese Informationen sind wichtig, um Sie bei Schwierigkeiten optimal beraten zu können.

Wenn Sie mit dem Native-Instruments-Support-Team sprechen, denken Sie bitte daran: je mehr wir über Ihre Hardware, Ihr Betriebssystem und die Software-Version wissen, desto besser können wir Ihnen bei Ihrem Problem helfen. Ihre Beschreibung sollte die folgenden Angaben enthalten:

- Wie das Problem reproduziert werden kann
- Was Sie bereits unternommen haben, um das Problem zu lösen
- Eine Beschreibung Ihres Setups, inklusive aller Hardware
- Das exakte Modell und die technischen Daten Ihres Computers

Wenn Sie eine neue Software-Version oder ein Software-Update installieren, informiert Sie eine **Readme-Datei** über die Neuigkeiten und neue Programmfunktionen, die noch nicht im Handbuch beschrieben wurden. Bitte öffnen und lesen Sie diese Readme-Datei, bevor Sie den technischen Support kontaktieren.

7.2 Forum

Im Native-Instruments-Nutzer-Forum (<http://www.native-instruments.com/forum>) können Sie Produktthemen direkt mit anderen Benutzern und Experten diskutieren.

7.3 Updates

Bei allen auftretenden Problemen sollten Sie zuerst die eventuell zur Verfügung stehenden Updates herunterladen und installieren. Updates werden regelmäßig veröffentlicht, um bekannte Probleme zu beheben und die Software beständig zu verbessern. Die Versionsnummer Ihrer Software wird auf der ersten Seite des **Über...**-Dialogs angezeigt. Diesen Dialog können Sie öffnen, indem Sie das NI-Logo in der oberen rechten Ecke der Bedienoberfläche anklicken. Alternativ können Sie die Versionsnummer einer Anwendung auch im Reiter **Überblick** des Service Center finden. Updates sind im Reiter **Update** des Service Center zu finden, oder aber auf der NI-Website unter:

<http://www.native-instruments.com/updates>